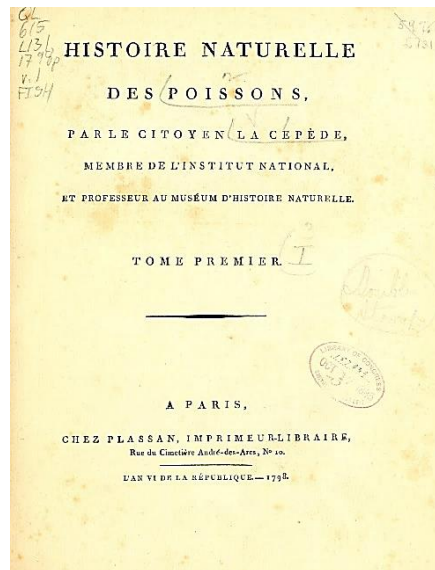


10 – 2 – 2 Les conditions de travail de Lacépède sur les poissons de la collection de P. Commerson.



CE volume sera incessamment suivi de deux autres, pour lesquels le manuscrit est prêt. Ces trois volumes compléteront l'histoire des animaux à sang rouge; et d'après les dernières vues de Buffon, qui avoit retranché de son vaste plan l'histoire des animaux à sang blanc et celle des végétaux, l'ouvrage sur les poissons, dont nous donnons aujourd'hui la première partie, terminera l'*Histoire naturelle* publiée par Buffon, par Daubenton, par Montbelliard, et par moi.

Titre : Histoire naturelle, générale et particulière. Poissons, Tome 1 / , avec la description du Cabinet du roy.

Auteur : Buffon, Georges-Louis Leclerc comte de (1707-1788). Auteur du texte

Éditeur : Imprimerie royale (Paris)

Date d'édition : 1749-1804

Contributeur : Sève, Jacques de. Illustrateur

Contributeur : Daubenton, Louis-Jean-Marie (1716-1800). Collaborateur

Contributeur : Guéneau de Montbeillard, Philippe (1720-1785). Collaborateur

Contributeur : Lacépède, Étienne de (1756-1825). Auteur du texte. Continueur

Contributeur : Bexon, Gabriel Léopold Charles Amé (1747-1784). Collaborateur

Sujet : Zoologie

Notice d'ensemble : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb301741843>

Informations par Cuvier et Valenciennes dans Histoire naturelle des poissons, tome 1 , 1828, p. 122- 123-124

« Les papiers et collections de COMMERSON furent envoyés à Paris après sa mort, puis remis à BUFFON, alors intendant au Jardin des Plantes. BUFFON utilisa quelques notes pour son Histoire des Oiseaux, mais négligea le reste.

Une partie des notes ayant trait aux poissons fut utilisée par LACEPEDE qui assurait depuis 1785 le sous-gardiennage du Cabinet d'Histoire Naturelle avant de devenir titulaire de la chaire des Reptiles et Poissons en 1795.

L'époque troublée que traversait alors la France devait obliger LACEPEDE à quitter Paris et le Cabinet d'Histoire Naturelle pour se réfugier à la campagne pendant la Terreur. Là, à partir de matériaux accumulés pendant des années, parmi lesquels des notes manuscrites et des dessins de COMMERSON, LACEPEDE rédigea son Histoire naturelle des Poissons. Malheureusement, il nous faut souligner qu'il ne fit pas toujours bon usage des observations précieuses du grand voyageur. Pour la défense de LACEPEDE, reconnaissons avec L. BERTIN (1939) que les conditions dans lesquelles il travailla expliquent les erreurs, confusions ou imprécisions de son œuvre ichthyologique. Il utilisa les matériaux les plus hétéroclites - poissons séchés ou conservés dans l'alcool, dessins, descriptions manuscrites d'origines diverses et souvent sommaires, collections "acquises" par les armées de la Convention -, il fut isolé du reste de l'Europe et ignora les travaux de ses contemporains, BLOCH en particulier ; enfin il fut éloigné des collections du Cabinet d'Histoire Naturelle pendant une longue période et rédigea son texte sans examiner les échantillons eux-mêmes. »

Pour la collection de poissons de Commerson.

« On a dû se demander souvent, comment M.de Lacépède a pu être conduit à tant de doubles emplois et à tant de confusions, qu'il lui aurait été facile d'éviter, en rapprochant même rapidement les matériaux dont il faisait usage ; mais on se l'expliquera, lorsque l'on saura qu'il a composé son livre à la campagne, où les troubles de 1793 l'avaient forcé de se cacher pour soustraire sa tête vénérable à l'échafaud révolutionnaire ; qu'ils travaillait non pas sur les manuscrits originaux, ou sur les poissons eux-mêmes... » TOME 13 p 328 de Cuvier et Valenciennes dans Histoire Naturelle des Poissons.

L'expression soulignée est ajoutée pour ce site.

E. de Lacépède ne connaît pas les poissons préparés par P. Commerson.

424

LIVRE PREMIER.

Notre bonheur a voulu que M. Duméril retrouvât, il y a quelques années, les poissons desséchés, qui depuis le temps de Buffon étaient demeurés encaissés dans les greniers du Muséum, et que l'on découvrit, il y a quelques

Histoire naturelle des poissons, tome 1 , 1828, p. 124

« Notre bonheur a voulu que M. Duméril retrouvât, il y a quelques années, les poissons desséchés, qui depuis le temps de Buffon étaient demeurés encaissés dans les greniers du Muséum. »

E. de Lacépède ne connaît pas tous les manuscrits P. Commerson.

séum, et que l'on découvrit, il y a quelques mois, dans la bibliothèque de feu Hermann, de Strasbourg, deux manuscrits mis au net de la main de Commerson lui-même, sur les animaux de l'Île-de-France et de Madagascar, avec des renvois précis aux figures, ce qui nous mettra à même de rendre enfin une justice complète à cet excellent observateur, et de tirer de ses travaux un meilleur parti pour l'ichthyologie.

« ...et que l'on découvrit, il y a quelques mois, dans la bibliothèque de feu Hermann, de Strasbourg, deux manuscrits mis au net de la main de Commerson lui-même, sur les animaux de l'Isle-de-France et de Madagascar, avec des renvois précis aux figures, ce qui nous mettra à même de rendre justice complète à cet excellent observateur, et de tirer de ses travaux un meilleur parti pour l'ichthyologie... »

Quelques informations sur les collections de poissons de Commerson remis à Lacépède.

Buffon remet à Lacépède les dessins de poissons de Commerson. Au dos de ces dessins, il y a souvent des noms et des notes manuscrites de Commerson. Il lui remet aussi un certain nombre de manuscrits, mais pas tous.

Lacépède écrit :

« dans les manuscrits de Commerson, que Buffon nous a confiés dans le temps »

« Commerson a consignés dans les manuscrits qui nous ont été confiés dans le temps par Buffon. »

« les observations manuscrites de Commerson, qui m'ont été remises dans le temps par Buffon, »

Lacépède écrit :

A. L de Jussieu qui travaille sur les collections botaniques de Commerson à la demande de Buffon remet quelques manuscrits sur les poissons à Lacépède.

« Que le clupanodon dédié à notre célèbre collègue de Jussieu, membre de l'institut national, professeur au Muséum d'histoire naturelle, digne neveu et successeur du fameux Bernard de Jussieu, comme témoignage de notre reconnaissance pour la complaisance avec laquelle il nous remis dans le temps plusieurs manuscrits de Commerson relatifs à l'ichthyologie, a été observé par ce dernier naturaliste près des côtes de l'Isle de France, en janvier 1770. »

Nous croyons devoir annoncer d'ailleurs que les figures 1 et 2 de la planche VI, 1, 3 et 4 de la planche VIII, 1 et 2 de la planche XXII, et toutes celles des planches XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XXI et XXIV, ont été copiées sur les dessins originaux exécutés dans les isles des mers d'Afrique, ou des Indes, par feu Commerson, ou sous les yeux de ce célèbre voyageur, et qui, transmis dans le temps à Buffon, ont été remis entre mes mains par cet illustre naturaliste.

Les dessins de Commerson n'étaient pas toujours rapportés à ses descriptions, et bien des fois M. de Lacépède fit une espèce de la description, et une autre du dessin; mais, ce que l'on croira difficilement, il lui est arrivé plus d'une fois aussi de faire encore une espèce de la phrase caractéristique écrite sur ce dessin. On ne peut s'expliquer ces singulières aberrations que par cette circonstance, qu'il composa ses articles à la campagne, où le régime de la terreur l'avait exilé, loin des papiers qu'il avait consultés, et seulement avec les notes qu'il en avait prises, et par cette autre qu'il

nomma les figures gravées sur ses planches suivant ce qu'il crut y reconnaître, et non pas d'après ce qui était écrit sur le dessin original qu'il n'avait plus sous les yeux.

Cuvier et Valenciennes dans Histoire Naturelle des Poissons. TOME 1 p 174 - 175

« Les dessins de Commerson n'étaient pas toujours rapportés à ses descriptions, et bien des fois M. de Lacépède fit une espèce de la description, et une autre du dessin; mais, ce que l'on croira difficilement, il lui est arrivé plus d'une fois aussi de faire encore une espèce de la phrase caractéristique écrite sur ce dessin. On ne peut s'expliquer ces singulières aberrations que par cette circonstance, qu'il composa ses articles à la campagne, où le régime de la terreur l'avait exilé, loin des papiers qu'il avait consultés, et seulement avec les notes qu'il en avait prises, et par cette autre qu'il nomma les figures gravées sur ces planches suivant ce qu'il crut y reconnaître, et non pas d'après ce qui était écrit sur le dessin original qu'il n'avait plus sous les yeux... »